

# CSONGRÁDI UJSÁG

Független politikai, társadalmi és közgazdasági lap. ■■■■ Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Kossuth Lajos-tér 9. szám.  
Telefonszám: 49. Csekkszám: 15710.Szerkesztő:  
**FORGÓ FERENC**ELŐFIZETÉSI ÁR HAVONTA: helyben 50 f.,  
vidékre 70 f. Hirdetések milliméter soronként 5 f.,  
szövegközötti reklámhír és nyilttér sora 20 f.  
— Állandó hirdetőinknek árengedmény. —

## Utat a csongrádi gyümölcsnek!

1929-ik év pünkösdi ünnepén Budapesten írta dr. Steinecker Ferenc egyetemi professzor, a „Csongrád-Bokrospart-Gyójai Gazdaolvasókör” és a „Csongrád-bokrosparti Hangya fogyasztási és értékesítő Szövetkezet” kiadásában megjelenő dr. Kiss István: „Adalék a magyar tanyakérdéshez” című munka előszavában:

„Leghelyesebb politika mindig az, ha az államhatalom azokat a szerveket erősíti, melyek önmaguk is bebizonyították életképességüket. Amint a társadalmi szervek és az egyén maga határozza meg életfeltételeit, ha azok küzdelemteljesebbek is, egyedüli forrásai az erőnek, mert nem mesterségesek, nem műlegések, hanem az anyatermészetből eredők. Ezért helyes a szerzőnek az a felfogása, hogy a tanyarendszert a maga egészében fent lehet és fenn is kell tartani, csak a bajokat kell orvosolni. Ezek közül a bajok közül pedig a legnagyobb az utak hiánya. Elsősorban utat kell építeni a tanyavilágba.”

A Csongrádi Ujság évről-évre kimutatta és hangoztatta a csongrád-kecskeméti ut kiépítése érdekében Csongrád szőlősgazdáinak, szőlőközötti lakosainak és Bokrospart népének életrevalóságát, életképességét. Számtalanszor kimutatták e lap hasábjain, hogy a felsoroltak minden hatósági támogatás és irányítás nélkül, magukra hagyatva, az értéktelen futó- és buckás homok meghódításával, viruló gyümölcsös és szőlőteleppé való átváltoztatásával milyen szolgálatot tettek az agrikulturnak: Mint adóalanyok mennyire szolgálták az anyaváros, a vármegye és állam közjövendelmét? Milyen értékesítési nehézségeknek voltak kitéve? Ezen hatalmas közszolgáltatmányokat milyen közömbösen fogadta a közhatóság? Milyen közömbösen nézték e népesség munkaeredményének 60—70 százalékos évi munkavesztését?

A magas kormány és a vármegyei törvényhatóságok az utak kiépítésének fejlesztésével a dolgozó falusi és tanyai nép segítségére kíván sietni. Viruló gazdasági és kulturális élet akar a falu és tanyavilágban teremteni. Ezt a lehelletet érezte meg Bokrospart és Gyójának a gazdakör útján több mint negyedszázad óta szervezett népe, mikor egyesíteni akarja az érdekelteket, hogy a város vezetőségének jóakarata támogatásával az illetékes tényezők figyelmét rátereljék a nagyfotosszerű csongrád-kecskeméti utvonal kiépítésére.

Ez az utvonal nemcsak Csongrád szőlősgazdáit, a szőlőközötti lakoságot, Bokrospart és Gyója népét, hanem Tiszauzfalu, Alpár és Kecskemét tanyai lakosságának tekintélyes részét is a boldogulás révébe vezeti.

A hírek szerint Kecskemét a saját népe boldogulása érdekében már is tervbe vette a ráeső utvonal szakasz kiépítését, — erősen hisszük, hogy Csongrád és Pest vármegyék sem zárkoznak el a rájuk eső kötelezettség elől, hisz a két törvényhatóságra az 1.5 km.-es Schandl-ut kiépítése után 20 km.-nél kevesebb utvonal kiépítése hárulna. Alpár, Csongrád, Bokrospart, a honfoglaló Árpád és Zalán nevezetes történelmi színhelyének küzdelmének színtere pedig, ennyit megérdemel az ország első vármegyéje Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegyétől s az ország legmagyarabb vármegyéje, Csongrád vármegye részéről.

## A Nemzeti Egység közleményei:

Felkérem a Nemzeti Egység csongrádi szervezetének körzeti alelnökeit, titkárait és választmányi tagjait, hogy a csongrádi Gazdasági Egyesület helyiségében f. hó 18-án, vasárnap délután 3 órakor a vezetésem alatt tartandó választmányi értekezleten okvetlenül megjelenni sziveskedjenek.

Alsótakáchi FARKAS BÉLA sk.  
főispán.

## A Nemzeti Egység zászlai alatt harcol a törvényhatósági választásokon az egységes csongrádi polgári front

A törvényhatósági bizottsági választásoktól immár csak egy hét választ el bennünket s ennek megfelelően az előkészületek is megtörténtek, hogy a lakosság szabad akaratnyilvánítással beküldhesse érdekeinek képviselőit a vármegyháza ősi termébe.

Csongrádon is lecsillapodott a harci zaj a választások közeledtével, mert mindenki tudatában volt annak, hogy a város érdekeinek és az egyetemes magyar érdekeknek védelmére ismét tömörülnünk kell. Az is természetes, hogy ez a tömörülés csak a Nemzeti Egység zászlai alatt történhetik, amely alatt olyan szilárd egységben áll az ország népe — mint arról az ország összes részeiből jövő jelentések bárkit is meggyőznek.

Csongrádon is egységes polgári front sorakozik fel a Nemzeti Egység zászlai alatt, hogy beküldje a megyegyűlésbe azokat a férfiakat, akiket alkalmasnak ítél arra, hogy ennek a magyar városnak érdekeit képviseljék.

Örömmel és megnyugvással veszi tudomásul Csongrád közvéleménye, hogy a félreértések tisztázása után ez a front jelenik meg a választáson, mert ebben az igazi összefogás gondolatának diadalát látja az intrikusok és konkolyhíntők széthuzást szító munkájával szemben.

A csongrádi közönség ezen a választáson hitet tesz az összefogásnak és a szó valódi értelmében vett Nemzeti Egységnek gondolata mellett. **Csongrád érdeke** követelte azt, hogy ez így

legyen és mert ennek a városnak fejlődése ma a legnagyobb gondunk, a harci zaj helyett a béke és nyugalom fejlődést hozó csendjét akarjuk biztosítani ebben a városban.

Csongrád a béke és nyugalom alig néhány hónapos csendjében már mérföldes léptekkel haladt előre a fejlődés útján s olyan dolgokat hozott létre a város vezetőjének alkotó és irányító keze alatt, amelyen mindenki csak bámul. Ezt a megzavart nyugalmat és békét követeltük vissza kezdettől fogva, amikor ennek megzavarására az első kísérlet megtörtént — s az idő nekünk adott igazat: a város fejlődése érdekében vissza kellett állítani a megbolygatott békét. A csaholó kutyákat néhány erélyes ostorcsapás elnémították s így megereméltették az előfeltétel a további békés együttműködésre, amely alól senki sem vonhatja ki magát, aki valóban a köz érdekeit tartja állandóan szem előtt.

Csongrád érdeke követeli, hogy a Nemzeti Egység zászlai alatt tömörüljön ezuttal az a sok erő, jószándék és lelkesedés, amely a mi népünknek sajátja. Nekünk ma nagy, létérdekűket jelentő kérdéseket kell megoldanunk: rendbe akarjuk hozni ezt az elmaradt várost, küzdünk a középtiszai gabonatarházért, a téli hajókikötőért, a gyümölcskiviteli központért, a csongrád-kecskeméti utért, a nagyréti ut mielőbbi kikövezéséért stb. s ezek megvalósulását csak úgy érhetjük el, ha a nemzeti összefogás jegyében váll-váll mellett dolgozunk.

A honfoglalás utolsó nagy fázisa területén, Csongrád Bokrosparton vagy Alpáron, a nép nem azt kívánja, hogy bármily művészi alkotással örökítsék meg a nagy eseményt, hanem azt, hogy bekapcsolódhasson a fejlett társadalmi, kulturális és állami élet előnyeinek élvezetébe. Ne legyen e hazának árva és magára hagyott gyermeke, aki minden terhet visel, de minden előnyökből ki van zárva. Utat és utat akar, hogy a holterményeit könnyen szállíthassa a világvverseny

piacára. Első a betevő falat. A műemléket csak a jóllakot gyomor értékeli. Az éhez, csak tres gyomrának a megtöltésére gondol. A nemzet szégyene lesz, ha a magyar mult dicsőséges helyeire s e dicsőséges mult felelevenítésére nem gondol. Csongrád-Bokrospart és Alpár népe ezért érdemi meg a fejlett állami élet előnyeibe való bekapcsolódást, a Csongrád és kecskeméti ut kiépítésével.

**Mit kell tudni a választásokról**

A választásokról szóló tudnivalókat a lapunk más helyén közzétett hivatalos hirdetmény közli. A mai napra hirdetett Nemzeti Egység gyűlések elmaradnak, minthogy a helyi választmányoknak van ezen a napon ülése.

A választáson ezidőszent a Nemzeti Egység listája indul biztosan. Ellenlistát is próbáltak egyesek összehozni, azonban ez a kísérlet — mint hírlík — eleve kudarcba fulladt, amennyiben nem igen találak a városban

vállalkozó szellemű embert, aki nevét a listára odaadja. (Ez nagy szó Csongrádon, mert a vállalkozó szellemű emberekben itt nincs hiány, azonban a biztosra vehető csufos kudarcától — úgy látszik — mindenki fél, olyan erősnek itélik most meg a Nemzeti Egység jegyében való csongrádi összefogást.

A Nemzeti Egység listája most van kialakulóban s néhány nap múlva kerül nyilvánosságra.

## Szentes fellebbezését elutasítva jóváhagyta a kereskedelmi minisztérium a Biró-féle szerződést

A villanyháboru első szakasza tehát lezárult. Mint értesülünk, Csongrádnak a Biró-féle városokat és községeket villamosító vállalattal kötött új villanyzszerződést a kereskedelmi minisztérium kedvező véleménnyel fogja leküldeni a vármegyei kisgyűléshez, amely tudvalevően szakértői felülvizsgálás céljából küldötte fel a kereskedelmi minisztériumhoz. Ez annyit jelent, hogy a szerződést a minisztérium jóváhagyta s a szentesi fellebbezést — mint alaptalant — elutasította.

A minisztérium a Biró-céggel kö-

tött szerződésben csupán néhány lényegtelen stiláris módosítást eszközölt, amelyhez a vállalat is hozzájárult.

A minisztérium jóváhagyása már a közeljövőben megérkezik a megyeházára, úgyhogy a decemberi kisgyűlés már valószínűleg végleges döntést hozhat ebben a nagyfontosságú ügyben. A döntés ezek után természetesen nem lesz más, mint a szerződés jóváhagyása és a szentesi fellebbezés elutasítása — mint azt a Csongrádi Ujság már hónapokkal ezelőtt megírta.

## Tegnap megtörtént a virilis megyebizottsági tagok választása

Tegnap folyt le Szentesen a virilijogi törvényhatósági bizottsági tagok újraválasztása. A választáson a virilisek nagy számban vettek részt.

A szavazatok összeszámolása lapzártakor még folyt, ezért csak részleges eredményt tudunk olvasóinkkal közölni. E szerint a csongrádiak közül megyebizottsági tagokká választottak: dr.

*Szőke Jenő, dr. Gulyás Lajos, Czajlik László, dr. Rásonyi Papp Pál, Forgó Ferenc* járásbírói elnök, *Gömörv János.*

Ezenkívül még megválasztottak néhány csongrádi virilis törvényhatósági bizottsági tagot, akiknek neveivel kiegészített teljes névsort legközelebb fogjuk hozni.

## A csongrádi villanyügy visszhangja az országban

Mint ismeretes a Csongrádi Ujságból, a csongrádi villanyügy főleg azért került országos érdeklődés középpontjába, mert a Biró-féle vállalat szinte dömping áramárakkal tört be a villanykartell kezében tartott Alföld közepébe és föri le nemcsak Csongrádon, hanem az egész környéken a tarthatatlanul magas áramegységárat. Ennek bizonyosságául szolgált az az ajánlat, amelyet annakidején Szentes város polgármesterének megküldött a Biró-cég s amelyet a Csongrádi Ujság hradása nyomán nemcsak a környékbeli, hanem az országos sajtó is ismertetett. Ennek az ajánlatnak a sorsa még függőben van,

amennyiben a szentesi villamosmü elodázta a kérdést azzal, hogy „a csongrádi telep még meg sincs s az ügy fellebbezés alatt áll.”

Most, amikor a telep kész és a fellebbezés — mint azt a Csongrádi Ujság előre megjósolta — el van utasítva, a filléres ajánlat ismét aktuálisá vált annál is inkább, mert ma már nemcsak Csongrád, hanem az ország közvéleménye is érdeklődéssel néz az ajánlattal szemben tanusítandó szentesi magatartás elé. „A mi lapunk” c. fővárosi politikai lap legújabb számában, mint a Villamosáramfogyasztók Országos Ligájának hivatalos tudósítása jelent meg az alábbi közlemény:

### Itt az olcsó villanyáram!

**Szentes lakossága 8 fillér helyett 1 fillérért kapja az áramot**

Amikor mint már ismertettük, a közép-európai államok lakossága megmozdult, szervezkedik az indokolatlanul magas villanyáramdíjak csökkentésére, amikor a magyarországi 0.60—1.20 pengős egységáraknál olcsóbb díjak miatt is árdrágítási eljárást indítanak villanytelepek ellen — Jugoszláviában, akkor bizonyítottként hangzik el Biró István mérnök csongrádi „Városokat és Községeket Villamosító Vállalat”-nak

*Szentes köz- és magán áramszükségletének ellátására tett ajánlata. Négyessy Imre dr., szentesi polgármester címére érkezett ajánlat szerint Biró István hajlandó Szentes közönsége részére kilowattónként*

**10 filléres áron korlátlan árammennyiséget adni.**

*Ez az ajánlat nemcsak azt jelenti, hogy Szentes lakossága az eddigi 80 fillé-*



**63. M. Kir. Államsorsjáték**  
**17.000 nyeremény**  
**250.000 ar. pengő értékben**

**FŐNYEREMÉNY:**  
**40.000 ar. pengő**

**NYEREMÉNYEK:**

**20.000 ar. pengő**  
**10.000 ar. pengő**  
2-szer **5.000 ar. pengő**  
4-szer **2.500 ar. pengő**  
6-szor **2.000 ar. pengő**  
10-szer **1.000 ar. pengő**

és még számos nagyobb és kisebb nyeremény, melyek mind készpénzben fizettetnek ki.

**Huzás december hó 14-én.**

**SORSJEGYÁRAK:**

**Egész ar. P 3.— Fél ar. P 1.50**

Kapható minden bank, sorsjegy- és főárusítónál, valamint az összes dohány- és székelykereskedésben. Postai rendeléseket a pénz előzetes beküldése után azonnal teljesít a Székesfővárosi M. Kir. Pénzügyigazgatóság Budapest, V., Szalay-utca 10. szám.

*léres ár helyett 10 fillért fog fizetni, hanem még jelenti, hogy az energiatörvény alapján a kormány felülvizsgálhatja az eddigi 0.60—1.20 pengős árat és követelheti azoknak oly mértékben való leszállítását, hogy azok Biró István ajánlati árához viszonyuljanak.*

Természetes, hogy Biró István vállalata nem tagja a villanykartellnek, a „Villamosművek Egyesülete”-nek és az is természetes, hogy ezt

az „árrombolást” a kartel minden eszközzel meggátolni igyekezik.

Értesülésünk szerint az érdekelt nagyvállalatok már is különböző formákban akcióba léptek és úgy hírlík, több oly módosítást találtak, amelyek Biró István ajánlatát illuzorikussá teszik.

## Büntetés: Csongrád

Bittenbinder Gyula királyi főmérnöknek, a szentesi államépítészeti hivatal főnökének a közigazgatási bizottság elé terjesztett jelentése szerint a vármegye területén a kövesutak általában kielégítő állapotban vannak és javításuk rendszeresen folyik.

Az államépítészeti hivatal főnöke beszámolt arról, hogy Gyurkó György a kunszentmárton—szentesi országot egyik utkaparója az angol igazgatót ért gépkocsiszerencsétlenség alkalmával nem tanusított állami alkalmazotthoz méltó magatartást és ember-telen eljárását még betegsége se mentheti, ezért a magatartásáért az államépítészeti hivatal főnöke azzal büntette, hogy áthelyezte — Csongrádra.

Ügyes fiut

**kifutónak,**  
esetleg

**tanulónak**

felvennék Tary István kereskedő Belváros.

## Csongrádi

1934. november 18.

Tiszta buza  
Rozs  
Árpa  
Zab  
Köles  
Bab  
Kukorica  
Csöv. kukor. 1  
Félbarna kenyér  
Rozskenyér  
Kenyérliszt  
Nullásliszt  
Főzőliszt  
Hizott lud  
Hizott kacsa  
Tyuk  
Csirke  
Pulyka kgr.  
Tojás darabja  
Marhahus  
Juhhus  
Sertésus  
Olvasztott zsír  
Háj  
Szalonna

**Még a k...  
szünet...  
a képvisel...  
kerül a te...  
törvény te...**

A magyar é...  
legfájóbb sebe...  
földmegosztás...  
sága. Régi panasz...  
a kormány segít...  
földnélküli töme...  
földhöz juttatni...  
lünk, hogy a te...  
vény tervezete má...  
és azt még az er...  
karácsonyi sz...  
benyújtja Kállay...  
ügyi miniszter.

A javaslat ké...  
Az első rész a...  
kosok birtokaink...  
téséről és fejle...  
tézkedik, a más...  
a tulajdonképp...  
tervet tartalmaz...  
az a célja, hogy...  
kisbirtokos eg...  
teremtse. Súly...  
okoz az anyagi...  
dése. A kormány...  
nem áll több...  
kezésre, mint 10...  
és így a telepít...  
mot egyelőre...  
keretek között...  
litani.

A kormány a...  
szinüleg a nagy...  
ralékok földben...  
után is tekint...  
lethez jut, amel...  
a telepítés cél...  
használni.

**Ha eladni  
vagy venni  
akar azt  
hirdesse**

**a Csongrádi**

## Szentes ragaszkodik a villanyórákhoz és a csongrád-szentesi távvezetékhez

Legutóbb közöltük a csongrádi villanybizottság határozatát, amelynek értelmében Csongrád a most lejáró szerződés értelmében jogof formál a villamos árammérőkhöz s a lakosságot felszólítja, hogy a szentesi villamosmű alkalmazottjainak ne engedje meg az órák leszerelését.

A villanybizottság határozatát természetesen közölte a szentesi villamosművel is. A szentesi villamosmű válaszában most

közölte a várossal hogy a villamos árammérő-órákhoz, valamint a szentes-csongrádi egész távvezetékhez ragaszkodik és azt saját tulajdonának tekinti. Közölte azt is, hogy jogát szükség esetén per útján is érvényesíteni fogja.

Természetes, hogy a per befejezéséig az órák Csongrádon maradnak s így megismételjük legutóbbi felhívásunkat: senki ne engedje az árammérőket leszereltetni.

## Érdekes és figyelemreméltó közbevető megoldás a középtiszai gabonátárház helyének kérdésében

A Csongrádi Ujság egyik legutóbbi számában ismét foglalkozott a tiszai gabonátárház helyének kérdésével. Cikkünknek meglehetősen nagy visszhangja támadt a Tisza másik oldalán is, de Csongrádon is.

Most igen érdekes hozzászólást kaptunk ehhez a kérdéshez, amely salomoni itélettel akar igazságot tenni a viaskodó két város — Csongrád és Szentes — között. A hozzászólás a következőképpen hangzik:

A Felsőtisza vidéke alacsonyabban álló vizállásánál is még hasznosan kihasználható mederszakasz központjában — Szolnokon — már megépítette tárházát, mely a mai gabonaexport feltételeinek megteremtésénél szinte nélkülözhetetlen lesz.

Ha végignézzük a Középtiszánk vidékének térképét s helyet keresünk, hol vasút és országút a folyómedert úgy közelíti meg, hogy az építeni óhajtott tárház ne a hullámterén és ne az utaktól távol épüljön, amely a legfontosabb követelmény állandó használatására, — ilyent az élőfolyó mentén csak Martfűnél és Szegednél találunk. Az előbbi amellet, hogy csak a folyóval párhuzamosan haladó vasút és útmentén van, Szolnokhoz is közel fekszik, amiért sem ez, sem Szeged, mely csonka hazáknak jelenlegi határán van, nem szolgálhatják a mi középtiszai vidékünk érdekeit.

Azonban ha tárházépítéssel kapcsolatban *téli rakodási lehetőséggel* egy biztos *hajótelep* létesítésére gondolnánk, úgy sehol azoknak megfelelőbb és adottságainál is a legkedvezőbb más hely nem volna található csak a *Szentes és Csongrád közt elterülő és vasúti csomópont közelében az országút*

melletti *Holt-Tiszaág*, közel a Körös torkolata alatt.

E holt ág, ha oly magas töltéssel, aminő az ármentesítő körülöthetnék és kimélyítve a legalacsonyabb vizálláshoz is, csatornát kapna az élő Tiszához, úgy a *tárház téli rakodás lehetőségével* volna itt felépítve!

Földmunka volna a két város éhező földmunkásainak!

E vizen és szárazon könnyen közelíthető medence, melynek további kiképzésére mindkét város is adná a területét, *nem feltélenykedve, de versengve* abban, hogy mielőbb felépülő tárház után a *kostrótelep* is e helyre átkerüljön, hogy közelebb legyen kostrási helyeihez — rendszeres javító helye lenne az itt telelő hajóknak — munkát adva a vaszakos munkásainknak is!

Itt állíthatnák fel víziutnál a gyümölcs és főzelék-félék feldolgozó és konzerválóüzemét, hogy így könnyebben exportra kerüljenek. Egy cukorgyár és szeszgyár létesítése későbbi feladat lenne. Ezekben mind a két város tulsok földmunkása más munkakört találna.

Ezen üzemek szennyvizei higgasztótért az országúttól lejjebb most levezetéssel bíró holt ágban nyernének, nem pedig a Tiszába torkoló medencébe, mely a halaknak is oly igen hiányzó jó ivóhelyül is fog szolgálni, hogy városaink nagyon leszegényedett halásznépéről se feledkezzünk meg.

A hozzászólás annyira alá van támasztva érvekkel, hogy az illetékeseknek is feltétlenül figyelembe kell venniök, ha a középtiszai gabonátárház tervezési munkáihoz hozzáfognak.

## A szentesi villamosmű furcsa körlevele a csongrádi áramfogyasztókhoz

A szentesi villamosmű a tegnapi nap folyamán a csongrádi áramfogyasztókhoz a következő körlevelet intézte:

Tisztelettel értesítjük, hogy Szentes Megyei Város Villamosmüve Csongrád város és a csongrádi fogyasztók részére a villamos-áramszolgáltatást Csongrád város részéről eszközölt felmondás folytán f. évi november hó 20-án déli 12 órakor beszünteti, amidőn Szentes Megyei Város Villamos Művétől a villamosmű tulajdonát képező és Ön által bérfizetés mellett használatra átvett árammérő óra a villamosmű birtokába visszaadandó. Amikor ezt t. Cim b. tudomására hozzuk, egyszersmind értesítjük arról is, hogy az árammérő óra leszerelését és átvételét folyó hó 20-án délután megkezdjük s egyhuzamban folytatjuk mindaddig, amíg az összes bérbeadott árammérő órák leszerelve és általunk átvéve nincsenek.

Felkérjük, hogy a jelzett árammérő óra leszerelése és átvétele ellen semmiféle akadályt ne gördítsen, mert, ha a megbízottunk ezen munkátat keresztülvitelében bármi módon megakadályoztatnák, úgy kénytelen volna Szentes Megyei Város Villamosmüve a tulaj-

donát képező árammérő óra kiadása és folyó évi november 20-tól tovább folyó időre járó árammérő használati díj megfizetése iránt a nagy költséggel járó törvényes eljárást folytatni.

A körlevél megállapításával szemben ismétellen leszögezzük: a csongrádi órák tulajdonjoga legalább is *vitás*, nincs eldöntve, hogy nov. 20. után kinek a tulajdonát képezik. Épen ezért a fogyasztó csak a *jogos* tulajdonosnak adhatja ki, tehát mindaddig, *míg a szentesi villamosmű az árammérőkhöz való tulajdonjogát nem igazolja*, a fogyasztó az órákat saját birtokában megtarthatja minden jogkövetkezmény nélkül.

Felhívjuk a közönség figyelmét hogy a körlevelet aláírás nélkül adja vissza s az árammérő órákat *saját érdekében* tartsa birtokában. Az esetben ugyanis, ha a bíróság Csongrádnak ítéli oda az árammérőket, Csongrád városa mindekitől követelheti az órákat vissza. Ha tehát most el engedni vinni Szentesnek, a jövőben esetleg kellemetlensége származhatik, nem is beszélve arról, hogy nov. 20. után nem fog tudni világitani.



régi rádiója helyébe jobbat vásárolni!



tökéletesen modern rádió a 3 hullám-sávon működő 3+2 csöves

**ORION**  
**303-REFLEX-SUPER**

KAPHATÓ MINDEN ORION RÁDIO KERESKEDŐNÉL

## HIREK

### Uj adónem:

Franciaország megadóztatja a címekeket

A francia parlamentben rövidesen egy fölöttébb érdekes törvényjavaslat kerül tárgyalás alá. A derék republikánus honatya nem mindennapi ötlete értelmében a méltóságosnak titulált márkik, és grófok, ha ragaszkodnak a méltóságos titulushoz, ezer frankot, a kegyelmesek pedig évi kétfőezer frankot tartoznak beguberálni az államkasszába. A magunk részéről igen helyesnek és minden tekintetben korszerűnek tartjuk az indítványt. Fizessenek a márkik, grófok, örgrófok és hercegek. Az a hagyományos hajbók, amely személyüket fogadja többet ér ennél és mi, ha megengedné a francia honatya, tennék még egy módosító indítványt is. Elsősorban is a kitünő javaslatot — nem igaz, hogy nem lehet importálni jó ötleteket — előterjeszteni a magyar parlamentben is. Azután az adó kirovásánál bizonyos progresszívítást állapítanánk meg. Ezer pengőt fizetne évenként az a méltóságos, aki csak amugy elvben ragaszkodna titulusához, de minden köszönés után külön egy pengő pótdíjat számítanánk fel. Ennek ellenőrzése érdekében tizezer állástalan diplomást alkalmaznánk. (Helyet az ifjuságnak!) Nevezett fiatal emberek collstokkal rónák az utcákat és a meghajlás mélységét állandóan mérnék. Egyszerű köszönés egy pengő pótdíj.

— Alázatos tiszteletem méltóságos uram —: egy pengő tíz fillér.

— Legalázatosabb tiszteletem méltóságos uram: egy pengő husz fillér.

Derékhajtással kombinált hétrégtörnyedés: egy pengő ötven fillér. Aki annyira megilletődik a kormányfőtanácsos ur láttán, hogy egy szót se tud kimakogni, két kerek pengőt von el öméltósága tisztajövedelméből.

— Alázatos szolgád és kézcsoák kegyelmes uram: pont öt pengő. Ha a köszönő tovább is a kegyelmes ur körül forgolódik, külön forgalmi adót fizet, amivel szemben a megszólítottak kétfélepeppen viselkedhetnek:

**Gazdák Malma Rt.**  
(volt HERKE-MALOM) minden nap

**5<sup>o</sup>-ért darál**  
**10<sup>o</sup>-ért ő ről**

Szabályszerű visszaköszönés esetén csak az alapdíjakat fizetik, ha azonban ősi szokás szerint elnéznek az alázatos köszönő feje fölött, a megállapított összegek kétszeresét fizetik.

Figyelni tartoznak a köszönőellenőrök azt is, hogy a hódoló tisztelettel leadott köszönés hány ember előtt hangzik el. Ha tiznél több fültanu van jelen, tíz százalék felár számítandó, ha viszont nyilvános gyűlésen aposztrofálják önméltóságát, a nyugalmazott államtitkár egész évi titulusadójának duplája számítható.

Ugyanezen ünnepélyes alkalmából van szerencsénk a hazai közélet felvirágoztatása és bizánci jellegének kidomborítása körül szerzett érdemek elismeréséül a következő címeket ajánlani:

Ünnepélyessége (évi 1200 pengő)  
Ófényessége (évi 1300 P.)  
Öméltósága (évi 1400 P.)  
Önagyméltósága (évi 1500 P.)  
Ö grandiózussága (évi 2000 pengő plusz 10 százalék közéleti pótlék.)

Ugyanakkor a köszönők számára, hajlasművészeti iskolák állítandók fel, részletes talpismével egybekötve.

Mely lukratív befektetésekre ezton is felhívjuk olvasóink és az illetékesek, valamint a francia honatyá figyelmét.

**Beteg a törvényhatósági főállatorvos.** Beck Jenő törvényhatósági főállatorvos megbetegedett és emiatt négyheti szabadságra ment. Tavolléte ideje alatt Kátona Imre csongrádi állatorvos helyettesíti.

**86.000 védett birtok Magyarországon.** A védett birtokok helyzetéről összeállították a legújabb kimutatás, amely szerint október 1-ig 90.242 birtokos kérte a védeltséget. Ebből 89.000 birtokra kimondták a védeltséget, a védettnek nyilvánított birtokból csak 1944 van 100 kat. holdon felül. A birtokok védeltségét sok esetben megtámadták és pedig október elsejéig 14.586 birtok védeltségének megszüntetését kérték. De a bíróságok csak 4435 esetben adtak helyet a megtámadásnak. Ennélfogva Magyarországon 86 ezerre tehető a védett birtokok száma és ezekből 1883 birtoktest nagyobb 100 kat. soldnál.

**Uj váltópénzt vernek.** A magyar pénzverő intézet hír szerint 1 millió darab új egy fillérest ver s ezenkívül tervbevétték egy új váltópénznek, az 5 filléresnek a verését is. Ez a pénz a szomszédos Ausztriában igen kelendő s a kereskedelmi életben hasznosnak mutatkozott.

### Legtöbb gazda nem ismeri birtokát.

hiszen nem tudja milyen hosszú, milyen széles, hány sarka van. Pénzét mindenki megszámlolja, terményeit is megméri, illik tehát és szükséges, hogy földjét, melyen egész éven át verejtékezik s mely pénzt és terményeit adja, szintén ismerje meg, tudja mérni, területét ki tudja számítani.

Ehhez nem elég a telekkönyvi kivonat, vagy végzés, ezt csak úgy tudja, ha elkészítette földjeinek **méretezett telekkönyvi térképmásolatát**

Ez olyan térkép, melybe be van írva a birtok minden mérete, ki van tüntetve a föld minden sarka s minden törés külön számmal van ellátva s kint a földjén ezeken a töréseken ugyanolyan számmal ellátott karók lesznek. Így azután ismerheti földjét teljesen és

### meggyevillongás

csaknem lehetetlenné válik.

De rajta van ezen a térképen a föld területének kiszámítási módja is, úgy hogy egyszerű szorzással kiszámíthatja a területét.

### Ha vesz ingatlant,

követelje annak méretezett telekkönyvi rajzát s ennek alapján a helyszínen ellenőrizze a területét, ha ezt nem teszi, esetleg kellemetlenséget és pert vásárol drága pénzért.

**Ha elad, parcelláz vagy feloszt birtokot,** követeljen minden darabról méretezett telekkönyvi rajzot s adjon olyant a vevőjének is, akkor nyugodt lehet, nem lesz kellemetlensége.

Méretezett telekkönyvi vázrajzot s bármily földmérés munkát készít

**Szemerédy Dániel** okl. mérnök Csongrád, Kossuth Ferenc-u. 39. (Vasut-alca sarok)

Értekezés minden időben.

**Soha nem virult annyira a borcsempészés, mint most.** A szegedi, a szentesi és a bajai vendéglősök, korcsmárosok és kávéosok ipartársulata küldöttségileg kereste föl az illetékes pénzügyigazgatóságokat, akiket arra kértek, hogy irtsak ki a mind jobban elharapódzó borcsempészést, amely alapján rendii meg a vendéglátó ipart. A házkutatási engedélyeket rövidesen kiadják, amelyeknek hiánya eddig nagyban hátráltatta az eredményes földérintő munkát. Valóban soha nem virult annyira a borcsempészés, mint most.

**Mi fontos a rádiónál?** A rádiózó közönség mostanában nagy számban keresi fel a szaküzleteket, hogy régi rádiója helyébe újat vásároljon. Rádióvásárlásnál ajánlatos a szolid izléses külső mellett a szerkezeti megbízhatóságra is súlyt helyezni, mert végeredményben ettől függ a rádió teljesítménye és rendszeres zavartalan működése. A modern rádió kezelése igen egyszerű, de annál komplikáltabb a belső szerkezeti felépítése, mely gondos, precíz kidolgozást kíván. A 3+2 csöves reflex kapcsolású 303-as Orion rádió teljesítményéről és megbízhatóságáról bárki meggyőződhet, mert minden Orion rádiókereskedő készséggel bemutatja. Azonfelül szívesen szolgálnak rádióügyben szaktanácsal és mindennemű felvilágosítással.

### PANDORA SZELENCÉJÉNEK MEGFORDÍTOTTA

Minden évben — jó Isten tudja hányadszor, megállapítjuk, hogy a gazdasági viszonyaink elérték a mélypontot s már csak fölfelé, a javulás felé lehet mozdulni, . . . épp így, de megfordítva, a RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM-mal minden évben megállapítja kedves közönségünk, hogy elérte a tetőfokot, további fokozás már nem lehetséges, csak visszaesésről lehet szó.

Megjelenik az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM és csodálkozva láthatjuk, hogy ugy külalokban, kiállításban, mint belső tartalomban nagy emelkedés, nagy haladás az előző évekhez képest.

A görög istenek Pandorát minden széppel, jóval fölruházták s egy szelencét adtak neki, melyet fölnyitnia nem volt szabad. A kíváncsi nő természetesen fölnyitotta a szelencét s ebből szállt az emberiségre minden baj és szenvedés.

Ennek a Pandora-szelencének megfordítottja az 1934—35. évi RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM ami zenében, szövegben a leszebb, a leg-sikerültebb, a legújabb és legdivatsoabb, a nagyközönség elé viszi.

Az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM-ban egy évre való öröm, derű és jókedv van.

Az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM-ban találjuk az operettel, modern tánc a csárdással, chanson a magyar dallal, a szellemes szöveg a kitűnő muzsikával.

Az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM kiforrott muzsikuskok és szövegírók műveit hozza. Csupa friss, ma élő zeneszám van abban.

Az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM metszett lemezekről van nyomva. Nincs benne egyetlenegy elmosódott, összezefolyt, olvashatatlan oldal.

Az új RÓZSAVÖLGYI KARÁCSONYI ALBUM tartalmát, 34 zeneszámát, 10 hangosfilm operett, revü slágert, 17 különböző táncszámot, 5 magyar nótát, 2 chansont, 3 külföldi nagy slágert, hétszínben nyomott hangulatos művészi kemény karton fedél borítja.

### Az új 1934—35. évi Rózsavölgyi Karácsonyi Album TARTALOMJEGYZÉKE:

#### Operettek — Hangosfilmek — Revük

ÁBRAHÁM: Lila akác. Lila akácok minék a szív... Dalkeringő. BRÓDY: Music Hall. Éjfél előtt, éjfél után. Foxtrot. ERDÉLYI: Dorozmai szőlőmalom. Kinek szeretője nincsen. Foxtrot. FÉNYES: Csipetke. Nem kell más. Slowfox. FÉNYES: Ida regénye. Oda vagyok magáért. Slowfox. HAJDU: Félórás feleség. Ez a dal volt az én vallomásom. Keringő. KRAUSZ: Sárga liliom. Sárga liliom dal. Dal. LAJTAI: Szerelmi Cavalcade. Tegnap még „aszondta”. Slowfox. MÁRKUS: Csak azért is. Rózsikám. Foxtrot. SZENKÁR: Buzavirág. Forrón szeretlek... Havai keringő. ZÁCH: Tabáni orgonák. Emlékszik még kislány. Keringő.

### Szabóüzlet áthelyezés

Tisztelettel értesitem nagyrabecsült megrendelőimet, hogy uri-utcai

### szabóműhelyemet

**Szentháromság-tér 11. sz.** alá (a csirkepiaccal szembe) helyeztem át.

Midőn ezen körülményről értesíteni szerencsém van, tisztelettel kérem t. megrendelőim bizalmát a jövőre is.

Készíték: **férfi ruhákat, női kabátokat, kosztümöket és gyermekruhákat** részletfizetésre is.

Megrendelést kérve vagyok, tisztelettel

### BOTH GYÖRGY

angol uri- és nőiszabó

Ugyanott egy tanuló felvétetik

#### Modern táncok

BARTOS: Ha bűn a szerelem. Keringő. BUDAY: Vezsem a kalapom. Tangó. DEUTSCH: Ó Donna Rita! Spanyol keringő. DE FRIES: Őszi fekete fellegek. Tangó. GRÓSZ. Rezedák, violák, ibolyák. Olasz dalkeringő. HAJÓS: Jaj de jó szeretni téged. Slowfox. HEGEDŰS: Ha a szemébe nézek... Tangó. KOLA. Bizza rám Tangó. KONDOR: Virágos csákó. Foxtrot. LAZZARO: Carioca! Carioca! — Angyalok! Carioca. LAZZARO: Natale. A szemed. Tangó. NÁDAS: Ha tudnék szeretői. Dalkeringő. PEKERE: Close your eyes. Sejttem rég. Slowblues. RADÓ: Milyen jó néha egy percre megállni. Dalkeringő. SALLY: Minden rendes urileány. Slowfox. SZÁNTÓ: Maga már nem nekem való. Tangó. SZERDAHELYI: Ma este ablakodban lesz egy bucsulévél. Tangó.

#### Magyar nóták — Dalok

BALÁZS: Lehullott egy rózsza. FARKAS: Van nekem egy selyemkendőm. KONDOR: Huncut az a toronyóra. KRAUSZ: Nagykállói határban! SANDOR dr.: Félreállok az utadból. SERESS: Szomorú vasárnap, Dal.

#### Táncok csoportosítva

Carioca. Csárdás. Dalkeringő. Foxtrot. Hawaii keringő. Keringő. Orosz dalkeringő. Slowblues. Slowfox. Spanyol keringő. Tangó. Tangó.

#### Az albumban szereplő zeneszámok verseit írták:

Erdélyi Mihály, Farkas Imre, Harmath Imre, Iluczy. László, Jávor László, Kamjonkay István, Kellér Dezső, Kondor Ernő, Kovács Kálmán, Mihály Nadas Béla, Nemes Gyula, Pyber Elek, Salver Béla, Sándor Jenő dr., Szécsén Mihály, Szemes Andor, Török Rezső, Vadnai László, Varga József, Zagon István. ARA 6 PENGŐ.

#### Rózsavölgyi és Tarsa Zeneműkiadó kiadása Budapest

Főüzlet: IV., Szervita-tér 5. Fióküzlet: VI., Andrássy-ut 49

Csongrád megyei város polgármesterétől.

5525/1934. sz.

### Hirdetmény.

Tekintettel arra, hogy Csongrád megyei város és Szentes megyei város Villamosműve között az áramszolgáltatási szerződés **folyó évi november hó 20-án déli 12 óra-kor** lejár, értesitem a város áramfogyasztó közönségét, hogy az árammérő villanyórák — mint a hálózat nélkülözhetetlen tartozékai — Csongrád megyei város tulajdonát képezik. Ennélfogva felkérem a villanyáram fogyasztó közönséget, hogy az árammérő villanyóráknak Szentes megyei város Villamosműve kiküldöttei által leendő esetleges leszerelését ne engedjék meg.

Csongrád, 1934. november 14.

**Dr. Piroška János**  
polgármester.

Eredményesen csak a régiebb, nívósabb, mindenkit érdeklő lapban, a Csongrádi Ujságban hirdethet!

## I. piaci árak.

november 16.	
1 mm.	15.50 P
1 "	11.— "
1 "	12.— "
1 "	11.— "
1 "	8.— "
1 "	13.— "
1 "	9.50 "
1 "	8.— "
nyér kgr.	—26 P
"	—22 "
"	—24 "
"	—28 "
"	—27 "
"	0.60 "
"	0.80 "
"	0.70 "
"	0.70 "
gr. 0.55—0.60	
a	0.7 "
"	0.90 "
"	0.80 "
"	1.— "
ir	1.20 "
"	1.— "
"	1.— "

## II. arácsonyi előház elé telepítési terveze

életnek egyik be a magyar igazságtalanságokon kíván giteni, mikor a megeket akarja ni. Ugy értesü- telepítési tör- már elkészült z országgyűlés szünete előtt ay földmivelés- két részből áll. a törpebirto- inak kiegészi- lesztéséről in- ásiik rész pedig peni telepítési izza, amelynek gy új és önálló egázstenciákat lyds gondokat z fedezet kér- nyhuk ugyanis penz rendel- 0 millió pengő itési program. igen szük lehet lebonyo-

azonban való- zgyobb adóhát- 1 való lerovása ilyes földterü- lyüket szintén lja fog fel-

## Ujság-ban

meg fogja látni, hogy eredményt érhet el!



## Hazai szenekre

legideálisabb a 2 aknás

## »REKORD«

folytonegő kályha, automatikus pótlevegő adagolás és legegyszerűbb kezelés

Ára 60.— P-től

Árjegyzéket ingyen küld:

## Héber Sándor

kályha- és tüzhelygyára 39

Budapest, Vilmos császár-ut

## ANYAKÖNYVI KIVONAT

1934. nov. 21-től — nov. 17-ig bezárólag.

**Születések:** Kozma Géza Lajos, Veréb Gyula József, Szabó Eszter, Turi Ferenc, Paróczai Mária, Ujszászi Imre, Kacsinta Katalin, Serki Mária Franciska, Palatinus halvaszül. fiu, Kurucz Katalin, Potik Erzsébet, Majorcsik Ilona, Ötvös halvaszül. leány, Magyar Mária, Kása Magdolna, Csépe Erzsébet, Kocsis Imre.

**Eljegyzések:** Kallai Ferenc és Drahot Szabó Anna, Szögi József és Apró Matild, Kádár Lajos és Doktor Mária, Eszes Pál és Pap Mária, Megyesi József és Katona Mária, Keller Imre és Lévai Johanna, vitéz Kókai Mihály és Illés Erzsébet.

**Házasságkötések:** Kocsis Mihály, Csikós Viktóriával, Bodor György Domokos Rozáliával, Huszka János Szabados Juliánával, Szőlök Ferenc Tanucz Franciskával, Gulyás Sándor Ujvári Máriaival, Temmer Lipót Bálnit Máriaival, Bárdos Lajos Rác Margittal, Kádár András Szepesi Magdolnával, Bartó János Pusztai Annával, Mezei Imre Szabó Máriaival, Mezei János Lantos Rozáliával, Veres István Csuros Máriaival, Gácsi István Lekrinszki Piroskával, Kocsis András Kakucska Veronikával, Vincze Mihály Dávid Viktóriával, Kasztel József Surányi Margittal, Ötvös Károly István Szepesi Magdolnával, Kókai Kihály Csernus Magdolnával, Dávid Balázs Lócskai Rozáliával, Viglasi Mátvás Nagy Máriaival, Viglasi József Pap Zsófiával, Deák Imre Kollát Lukacs Erzsébettel, Mizere Sándor Szlapák Rozáliával, Bódi Márton Kis Rozáliával, Surányi Imre Ötvös Erzsébettel, Bakai István Bori Máriaival, Halmai Béla Frigyes Nemes Margittal, Lekrinszki József Német Franciskával, Polyák Mihály Surányi Matilddal, Keller István Pádi Kovács Juliánával, Turi Pál Berkes Erzsébettel, Benedek István Vincze Annával.

**Halálozások:** Pozsár József 5 hó, Dinnyés János 63 éves, Sarusi Erzsébet 4 hó, Szemerédi Lajos 68 éves, özv. Lovas Istvánné Bori Rozália 94 éves, Gut (Benke) Istvánné Maszlag Mária 22 éves, Gábris Gábor 68 éves, Berényi Lajos Tibor 2 hó, Majorcsik Ilona 2 óras, Kovács Istvánné Kajtar Rozália 44 éves, özv. Molnár Jánosné Farkas Erzsébet 68 éves, Blázsik Mária 27 napos, Lantos István 28 éves.

## Vegyen „Csongrádi Ujság“-ot!

Csongrád megyei város I. választókerület választási elnökétől.

ad. 5600—1/1934. sz.

## Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a Csongrád vármegye törvényhatóságának összes választói közül történő törvényhatósági bizottsági tagválasztások **1. évi november hó 25-én reggel 9 órától este 8 óráig** fognak megtartatni az országgyűlési képviselőválasztásokra megállapított szavazókörökben az általam már kijelölt szavazatszedő küldöttségek előtt.

A szavazat titkosan, hivatalból rendelkezésre bocsátott egyenlő szavazólapokkal történik. Minden választónak egy szavazata van, melyet csak személyesen lehet gyakorolni.

A szavazatszedő küldöttségek a következő helyeken és a következő beosztással működnek:

## I. Szavazókör.

Elnök: Ifj. Blázsik Rókus takarékpénztári főkönyvelő, h. elnök: Pozsár János városi közigyám, rendes tag: Bodor György földbirtokos, póttag: Vass Bálint papucsos-iparos, jegyző: Surányi Imre városi tisztviselő, h. jegyző: Michler Oszkár ny. tisztviselő.

Szavazó-helyiség: Belvárosi iskola.  
Itt szavaznak: Ékköz, Ék-utca, Gyik-utca, Mentetrét, Gyökér-utca, Iskola-köz, Kigyó-utca, Öregvár-utca, Pálfi-utca, Petőfi-utca, Szent Rókus-tér, Várköz, Kisrét (tanya 1—29-ig), Tanya 30—200-ig és Baross-rakpart.

## II. Szavazókör.

Elnök: vitéz Hajdu Mihály ár. társ. ig. főmérnök, h. elnök: Szlapák Pál szőlőbirtokos, rendes tag: Tószegi Imre földbirtokos, póttag: Ádám Kálmán ny. tanácsnok, jegyző: Percze Mihály városi tisztviselő, h. jegyző: Mészáros Imre v. tisztviselő.

Szavazó-helyiség: Polgári fiúiskola.  
Itt szavaznak: gróf Andrássy-utca, gróf Apponyi-utca, Bökényalj, Csemegi-utca, Fövenyi-utca, Galamb-utca, Halpiac-utca, Hunyadi tér, Iskola-utca, Jókai-utca, Justh Gyula-utca, Károly-köz, Kiss-utca, Kossuth Ferenc-utca 1., 4., 6., 8., 10. házszámok, Kossuth Lajos-tér, Könyök-utca, Ordódy-rakpart, Réti János-utca, Szent György-utca, Szt. Háromság-tér, Templom-utca, Uri-utca, Zöldkert-utca.

## III. Szavazókör.

Elnök: Krómer József polg. isk. igazgató, h. elnök: vitéz Zentay Rezső gazd. isk. igazgató, rendes tag: Zubek József tanító, póttag: Surányi István földbirtokos, jegyző: Illés Péter birtoknyilvántartó, h. jegyző: Gyovai Sándor s. nyilvántartó.

Szavazó-helyiség: a Polgári leányiskola.  
Itt szavaznak: Aradi-u, Árpád-u, Arviz-u, Bajza-u, Berzsenyi-u, Csokonay-u, Darányi-u, Deák Ferencz-u, Dob-u, Dohányos-u, Dugonics-u, Erzsébet-u, Báró Eötvös-u, Gyulai Pál-u, Hegyi Antal-u, Kassai-u, Kereszt-u, Kisfaludy-u, Lapát-u, Losonczy-u, Nagymező u Pozsonyi-u, Putri, Rákóczi-u, Révai M.-u, Sip-u, Szegedi-ut, Szentesi-ut, Temesvári-ut, Temető-ut, Vadnai A.-u, Vas Gereben-u, Vasut-állomás, Vasut-u, Vályogos gödör, Vásár-tér, Vásár-u, Vég-u, Zrínyi-u, Mámái-rét, Gyója sziget, Tanya 1397—1735-ig.

## IV. Szavazókör.

Elnök: Wickl Frigyes igazg. tanító, h. elnök: Kiss József tanító, rendes tag: dr. Hódy Sándor ügyvéd jelölt, póttag: Zságer Mihály földbirtokos, jegyző: Forgó Dezső adónyilvántartó, h. jegyző: Palásti Imre kiadó.

Szavazó-helyiség: Kossuth-utcai ovoda.  
Itt szavaznak: Arany J.-, Barátság-u., Berzsenyi-u., Ferenc J.-u., Görgey-u., Gözshajó-u., Hosszu-u., Jegenye-u., Katona J.-u., Kemény Zsigmond-u., Kétágu-u., Klauzál-u., Kolozsvári-ut, Kossuth F.-u 5. és 12. számától végig, Liliom-u., Madách-u., Mikes-u., Kelemen-u., Nyílt-u., Pacsirta-u., Part-u., Rapaics-rakpart, Segesvári-u., Sugár-u., Szent Imre-u., Szép-u. Szigligeti-u., Uj-u., Villám-u., Virág Benedek-u., Vörösmarthy-u., Zsinór-u., Tanya 521—650-ig.

Csongrád, 1934. évi nov. hó 14-én.

Tekulics Sándor sk. választási elnök.

Csongrád megyei város II. választókerület választási elnökétől.

Ad: 5600/1934. sz.

## Hirdetmény

Közhirre teszem, hogy a Csongrád vármegye törvényhatóságának összes választói közül történő törvényhatósági bizottsági tagválasztások **1. évi november hó 25-én reggel 9 órától este 8 óráig** fognak megtartatni az országgyűlési képviselőválasztásokra megállapított szavazókörökben az általam már kijelölt szavazatszedő küldöttségek előtt.

A szavazás titkosan, hivatalból rendelkezésre bocsátott egyenlő szavazólapokkal

Minden szakszerűen dolgozó



tökéletes VIZHATLAN PALMA OKMA tartótalpalást végén KÉRJE és KÖVETELJE

történik. Minden választónak egy szavazata van, melyet csak személyesen lehet gyakorolni.

A szavazatszedő küldöttségek a következő helyeken és következő beosztással működnek.

## V. szavazókör.

Elnök: Galambossy István igazgató tanító, h. elnök: Táborossy János tanító, rendes tag: Brindza András földbirtokos, póttag: Felföldi József sütőiparos, jegyző Papp Lajos iktató, h. jegyző: Turi A. László városi tisztviselő.

Itt szavaznak: Alma u., Attila u., Battyányi u., Báthory u., Béla király u., Bem u., Bethlen u., Bocskai u., Cicatricis u., Csaba u., Csáki György u., Csemegi u., Damjanich u., Dobó I. u., Egyetértés u., Endre király u., Fekete János u., Fohász u., Géza u., Hold u., Hullatér, István u., János király u., Jósika u., József u., Kazinczy u., Kinizsi Pál u., Klapka u., Lajos király u., Mátyás király u., Munkácsi u., Nagy Lajos u., Nap u., Nádor u., Összetartás u., Pázmány u., Perczel Mór u., Petneházy u., Róbert király u., Solya Gyula u., Szécsi Mária u., Szt. Gellért u., Szt. László u., gróf Széchenyi u., Szőlőhegyi u., Téglagyár, Thököly u., Tompa Mihály u., Ujhelyi u., Uzsocki u., Verbóczi u., Vesselenyi u., Zsigmond király u., Zsilip u., Nagyrét, Tanya 651—773-ig.

Szavazóhelyiség: Piroskavárosi iskola.

## VI. szavazókör.

Elnök: Joannovics Vilmos tanító, h. elnök: vitéz Oláh Mihály földbirtokos, rendes tag: Bodor István birtokos, póttag: Kacziba Gáspár gazdálkodó, jegyző: Fábry Károly végrehajtó, h. jegyző: vitéz Mészáros Andor tanító.

Itt szavaznak: Tanya 934—1396 tanya-számig.

Szavazóhelyiség: Bukrosparti iskola.

## VII. szavazókör.

Elnök: Szabó István földbirtokos, h. elnök: Kacziba István földbirtokos, rendes tag: Szepesi István földbirtokos póttag: Gutpintér József földbirtokos, jegyző: Bodor János városi végrehajtó, h. Lajos János tanító.

Itt szavaznak: Tanya 774—933 tanya-számig.

Szavazóhelyiség: Szent László iskola.

## VIII. szavazókör.

Elnök: Palásthy István igazgató-tanító, h. elnök: Varga Pál földbirtokos (341. sz.) rendes tag: Borda Ernő iparos, póttag: Berkes György gazdálkodó (264. sz.) jegyző: Csenke József városi tisztviselő, h. jegyző Oláh Ernő városi tisztviselő.

Itt szavaznak: Tanya 201—520 tanya-számig.

Szavazóhelyiség: Szent István iskola (Maszlaghalmi iskola.)

Csongrád, 1934. évi november hó 14.

Dr. Szöke Jenő s. k. választási elnök.

### Építkezési anyagok legjobb beszerzési forrása

Az építkezni szándékozó közönséget értesítjük, hogy gyártelepünkön **falitégla, járda-tégla, 20/20-as, 30/30-as és 6 sarku padozat-tégla, kémény- és oszlop-tégla, sima- és idom nyersfalazat-tégla, kut-tégla, kemence-tégla, továbbá hornyolt és hódfarku tetőcserép** bármely mennyiségben mélyen leszállított gyári áron kapható. Mielőtt szükségletét beszerezné, győződjön meg személyesen gyártmányaink igen jó minőségéről, azok méreteiről és árainkról.

Telefon: 43.

**Mátray Építőanyaggyár Csongrád**

**Nov. 18. vasárnap.**

9.15 Hírek. — 10 Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. — 11 Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. — 12.30 Bertha István szalonzenekara. Szünetben: Papp Jenő előadása. 2 Hanglemezek — 3 vitéz Takách Gyula előadása. — 3.50 Sáray Elemér és cigányzenekara. — 5 Schenk Jakab előadása. — 5.25 Dány Szabolcs lett konzul előadása. — 5.35 Papp Viktor előadása. — 5.50 Sztójnovits Jenő emlékhangverseny közvetítése a székesfővárosi Vigadó nagyterméből. — 7.15 Rátkai Márton előadói-estje. — 8.45 Közvetítés az Ostende-kávéházból. — 9.05 Hírek, sport- és löversenyeredmények. — 9.30 A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. — 10.40 Pallós-Ladies énekegyüttes. — 11 Közvetítés az Ostende-kávéházból.  
Budapest II. 3.10-től 3.40-ig Jeszenszky Sándor dr. felolvasása. — 9.40-től 10.30-ig Közvetítés a Keszey-étteremből.

**Nov. 19. hétfő.**

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Országos Postászenekar. — 1.30 Kelmay Ilona és Szigeti Sándor énekel, zongorakísérettel. — 4.10 A rádió diákfélőrája. — 5 Meesz Gusztáv előadása. — 5.35 Közvetítés az Auguszt-cukrázdából. — 6.15 Német nyelvoktatás. — 6.45 Csorba Dezső és cigányzenekara. — 8 Nagy Endre csevegése. — 8.30 A Liszt Ferenc-Társaság hangversenyének közvetítése. — 10.30 Hírek, időjárásjelentés. — 10.50 Közvetítés a Pátria-kávéházból.  
Budapest II. 8.40 Hírek. — 9.10-től 10.20-ig Közvetítés a Newyork-kávéházból.

**Nov. 20. kedd.**

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 győri Parádi József és cigányzenekara. — 1.30 Eugen Stepat balalajka-zenekara. — 4.10 Arányi Mária előadása. — 5 Szabó Pál előadása. — 5.35 Kósa György Bach-műveket zongorázik. — 6.15 Francia nyelvoktatás. — 6.45 Tutsek Ilonka és Piroška énekel, zongorán kísért Varga Pál. — 7.25 Kéz Andor dr. egyetemi m. tanár előadása turkesztáni tanulmányairól. 8 Kamarazene-est. — 9.20 Hírek, ügétversenyeredmények. — 9.40 I. honvéddyalogezred zenekara. — 10.10 Időjárásjelentés. — 11 Hanglemezek.  
Budapest II. 5.05-től 5.30-ig Simon Blanka előadása.

**Nov. 21. szerda.**

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Érdy Pál énekel,

Jancsin Ferenc hegedül zongorakísérettel. — 1.30 Berend Endre szalonzenekara. — 4.10 A rádió diákfélőrája. — 5 Vargha Imre magyar nótákat énekel, kíséri Horváth Rezső és cigányzenekara. — 6 Olasz nyelvoktatás. — 6.30 Közvetítés a Gellért-szállóból. — 7.30 Laczkó Géza felolvasása. — 8.05 A bécsi rádióállomás Európa-hangversenyének közvetítése. — 10.25 Hírek, időjárásjelentés. — 10.45 Közvetítés a Baross-kávéházból.  
Budapest II. 8.10-től 9-ig Hanglemezek. 9.10 Hírek.

Csongrád vármegye alispánjától.

7285/alisp. 1934. sz.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy Csongrádvármegye törvényhatósági bizottsága folyó évi október hó 29-én tartott ülésében 107/kgy. 7067/alisp. 1934. szám alatt hozott határozatával az összes választók közül választandó törvényhatósági bizottsági tagválasztás határnapját **1934. évi november hó 25-ére** tűzte ki és ez alkalommal a kisorsolt rendes tagok és az összes póttagok helyébe a 289/kgy. 1929. sz. vármegyei szabályrendelettel megállapított választókerületek a következő számú bizottsági tagokat választanak.

1. Csongrád megyei város I. választókerülete (a városi I., II., III. és IV. szavazóköri együttesen) 4 rendes és 4 póttagot.  
2. Csongrád megyei város II. választókerülete (a városi V., VI., VII. és VIII. szavazóköri együttesen) 3 rendes és 3 póttagot választanak.

Közhírré teszem továbbá, hogy a törvényhatósági bizottság a folyó évi október hó 29-én tartott közgyűlésében a választási elnököket és helyettes elnököket megválasztotta. Ezek a következők:

Csongrád megyei városi I. választókerületbe elnökül: Tekulics Sándor bankigazgató, helyettes elnökül: Forgó Mihály földbirtokos csongrádi lakosokat.

Csongrád megyei városi II. választókerületbe elnökül: Dr. Szőke Jenő közjegyző, helyettes elnökül: Boda Márton igazgatótanító csongrádi lakosokat.

A választásra vonatkozó egyéb tudnivalókat a választási elnökök fogják közhírré tenni. Szentes, 1934. évi november hó 2-án.

Dr. Csergő Károly  
alispán.

## URÁNIA HANGOS MOZI

Vasárnap, november 18-án d. u. 1/2 5, este 1/2 7 és 1/2 9 órakor,

MAGYAR ÉS FOX HANGOS HIRADÓ  
**Öfensége az elárusítónő**

Zenés vigjáték 10 felvonásban.

Főszereplők: **Liane Haid, Willy Forst és Paul Kemp.**

## LAKODALMI MEGHIVÓT

DISZES KIVITELBEN, JUTÁNYOS

ÁRON ÉS GYORSAN KÉSZIT A

»SZILBER«-KÖNYVNYOMDA.

## Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szögig 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber-könyvkereskedés.

Eladó előnyös feltételek mellett 15 hold szántó közvetlenül a Piroskaváros mellett, esetleg kisebb parcellákban is. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál 14-1

Csemegi Károly-utca 1. sz. ház hasznos bérbe kiadó és azonnal elfoglalható; értekezni lehet Vincze János kőművesmesternél Apponyi-utca 11. sz.

Kevészet használt Meidinger kályhák eladó. Cim a kiadóban. 3-3

Csemegi Károly-utca 18. számú ház eladó; értekezés Csemegi K.-utca 36. sz. 3-3

Egy és fél hold szőlő eladó. Értekezés Pacsirta-utca 9. sz. x13

Előnyös feltételek mellett eladó Hosszu-utca 38. számú ház, esetleg belőle kétszobás és mellékhelyiségekkel ellátott lakás bérbeadó. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál 14-1

Hasastehén eladó. Cim a kiadóban.

Több üzlethelyiség kiadó Kossuth-ér 8. szám alatt.

20 hold föld, homokos szántó, tanyaépületekkel eladó. Cim a kiadóban. x131

Államsorsjegyek a „Szilber“-könyvkereskedésben kaphatók. x

Sztráfkocsit megvételre, esetleg hasznos bérbe keresek. Csathó rófszűzlet Kossuth-ér 8. szám.

2 db. hizottsertés eladó. Belváros, Öregvár-utca 46. szám.

Kevészet használt szívó-nyomó kut van eladó, Szentesi-utca 19. szám alatt, vágóhíd mellett.

Fehér rizling bor termelőnél 25 literen felül kapható. Cim a kiadóban. 3-2

Előnyös feltételek mellett eladó Ferencz József-utca 1. sz. ház. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. (Volt Tóth Nándor-féle ház.) 14-1

Másfél hold szőlő az Urbán uton eladó. Értekezés Pacsirta-utca 9. sz. 3-3

Szekér és kettőseke eladó. Megtekinthető Tanya 551. szám.

Két szobás lakás fürdőszobával kiadó Apponyi-utca 12. szám. 3-1

Sip-utca 10. számú félház eladó; értekezés ugyanott.

Gőzhajó-utca 4. sz. ház, 970 □-öl hullámtér, 434 □-öl kenderföld eladó. Értekezés Gőzhajó-utca 4. 4-3

Makulatura papir olcsó áron kapható a Szilber könyvkereskedésben. 3-2

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ, LAPTULAJDONOS:

**BÓZVÁRI J. ANTAL**

„SZILBER“-KÖNYVNYOMDA, CSONGRÁD